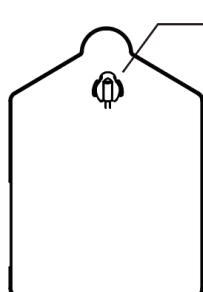


03350062/01+02+03

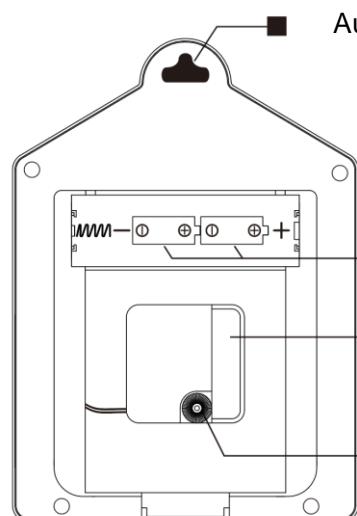
BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg, Deutschland, info@moemax.at

DE // Bedienungsanleitung



Kuckucksfigur

※ Berühren Sie die Kuckucksfigur nicht, da dies zu einer Beschädigung führen kann.



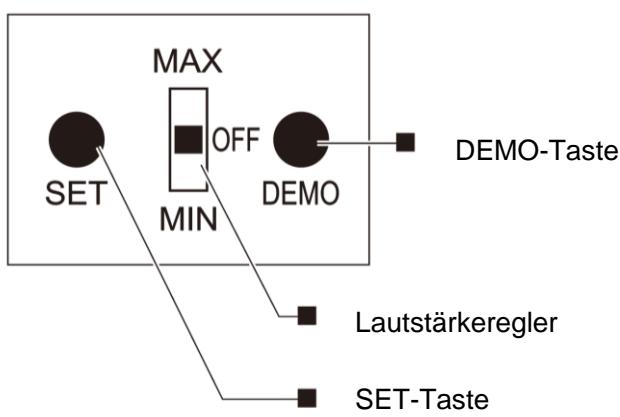
Aufhängeloch

Batteriefach für LR14-Batterien

Batteriefach für AA-Batterie

Regler zur Zeiteinstellung

Detailansicht der Steuerungstasten



Nennspannung & -frequenz: 1,5 V, 5 Hz

Stromverbrauch: weniger als 150 µA

Inbetriebnahme: Legen Sie zwei LR14-Batterien des Typs C und eine Zink-Kohle-Batterie des Typs AA ein (nicht enthalten).

## Verwendung

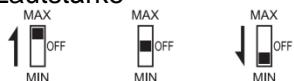
1. Stellen Sie den Lautstärkeregler auf die Position „MAX“ oder „MIN“. Wenn der Lautstärkeregler in der Position „OFF“ steht, ertönt kein Kuckucksruf.
2. Überprüfen Sie die Zeitanzeige der Uhr, während Sie die Uhrzeit einstellen. Drehen Sie die Zeiger im Uhrzeigersinn, bis sie 05:50 Uhr anzeigen. Drehen Sie die Zeiger nicht gegen den Uhrzeigersinn, da dies zu einer ungenauen Zeitanzeige führt.
3. Legen Sie eine AA-Batterie für die Bewegung der Zeiger und zwei LR14-Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (+/-).
4. Stellen Sie mithilfe des Reglers zur Zeiteinstellung die Anzeige auf 06:00 Uhr ein.
5. Stellen Sie zunächst die Anzeige auf 06:00 Uhr ein, sodass der Kuckucksruf sechsmal ertönt. Dies bedeutet, dass die Anzeige der Uhr (nicht die Ortszeit) auf 06:00 Uhr morgens eingestellt ist. Stellen Sie anschließend die Uhr so ein, dass die angezeigte Uhrzeit mit der jeweiligen Ortszeit übereinstimmt.
6. Ignorieren Sie Kuckucksrufe, während Sie die Uhrzeit einstellen.

## Lautstärkeregelung

Es stehen drei Einstellungsstufen zur Verfügung: „MAX“ (laut), „OFF“ (stumm) und „MIN“ (leise).

Stellen Sie den Lautstärkeregler auf die gewünschte Position.

### Lautstärke



## Nachtfunktion

Im Zeitraum zwischen 22:00 Uhr und 05:00 Uhr ertönt kein Kuckucksruf. Der erste Kuckucksruf ertönt um 06:00 Uhr morgens. Beachten Sie die Tages- oder Nachtzeit.

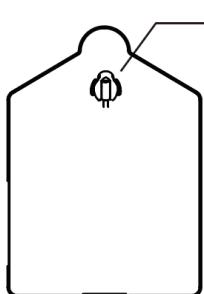
## Weitere Funktionen

Verwendung der **SET**-Taste: Wenn die korrekte Uhrzeit eingestellt wurde, die Kuckucksrufe jedoch nicht mit der Uhrzeit übereinstimmen, drücken Sie die SET-Taste, um die Anzahl der Kuckucksrufe anzupassen. Wenn zum Beispiel die Uhrzeit auf 08:00 Uhr eingestellt ist, der Kuckucksruf jedoch nur 7-Mal ertönt, drücken Sie die Taste einmal. Der Kuckucksruf ertönt nun 8-Mal. Wenn die Uhrzeit auf 08:00 Uhr eingestellt ist, der Kuckucksruf jedoch 9-Mal ertönt, drücken Sie die Taste 11-Mal ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 08:00$  Uhr abends). Der Kuckucksruf ertönt nun 8-Mal.

Die **DEMO**-Taste dient als Funktionstest. Drücken Sie die Taste, um zu überprüfen, ob ein Kuckucksruf ertönt.

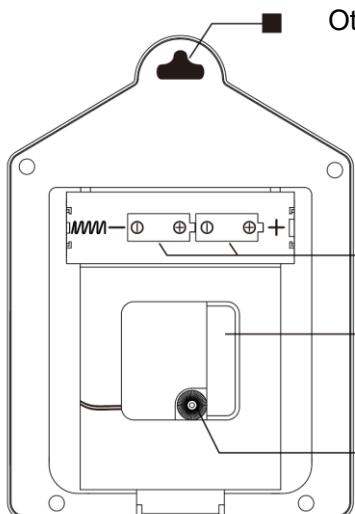
Wenn Ihnen beim Einstellen der Uhrzeit ein Fehler unterläuft, muss die Uhr zurückgesetzt werden. Entnehmen Sie dazu alle Batterien, warten Sie eine Minute und führen Sie dann sämtliche Schritte erneut durch.





Figurka kukačky

\* Figurky kukačky se nedotýkejte, mohlo by dojít k poškození.



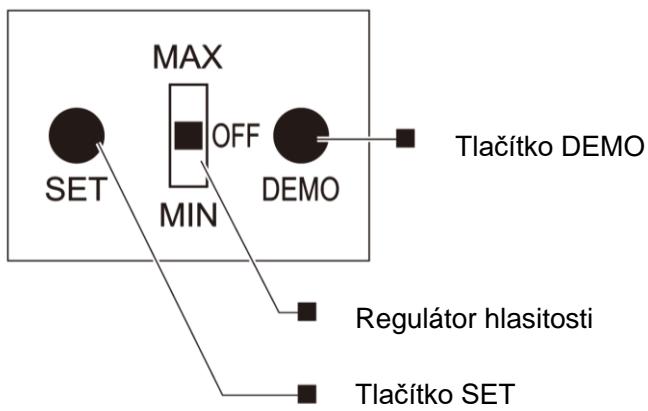
Otvor na zavěšení

Příhrádka na baterie LR14

Příhrádka na baterie AA

Ovladač pro nastavení času

#### Detailní pohled na ovládací tlačítka



Tlačítko DEMO

Regulátor hlasitosti

Tlačítko SET

Jmenovité napětí a frekvence: 1,5 V, 5 Hz

Spotřeba energie: méně než 150 µA

Zprovoznění: Vložte dvě baterie C LR14 a jednu zinko-uhlíkovou baterii typu AA (není součástí balení).

#### Použití

1. Nastavte ovladač hlasitosti do polohy „MAX“ nebo „MIN“. Pokud je ovladač hlasitosti v poloze „OFF“, kukačka nezačne kukat.
2. Při nastavování času zkонтrolujte zobrazení času na hodinách. Otáčejte ručičkami ve směru hodinových ručiček do polohy 05:50. Ručičkami neotáčejte proti směru hodinových ručiček, protože by to vedlo k nepřesnému zobrazení času.
3. Vložte jednu baterii AA pro pohyb ručiček a dvě baterie C LR14. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-).
4. Pomocí ovladače nastavení času nastavte čas 06:00.
5. Nejprve nastavte ručičky na 06:00, aby se sestkrát ozvala kukačka. To znamená, že na hodinách je nastaven ranní čas 06:00. Poté nastavte hodiny tak, aby zobrazený čas odpovídal místnímu času.
6. Při nastavování času ignorujte volání kukačky.

## Nastavení hlasitosti

K dispozici jsou tři úrovně nastavení: „MAX“ (hlasitá), „OFF“ (vypnuto) a „MIN“ (tichá).

Nastavte ovladač hlasitosti do požadované polohy.

### Hlasitost



## Noční funkce

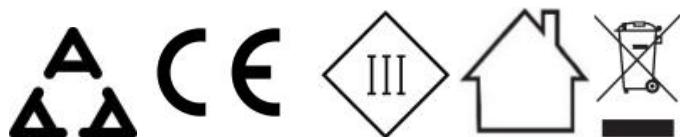
Mezi 22:00 a 5:00 se volání kukačky neozývá. První kukačka se ozve v 6:00 ráno. Je třeba rozlišovat mezi ranními a nočními hodinami.

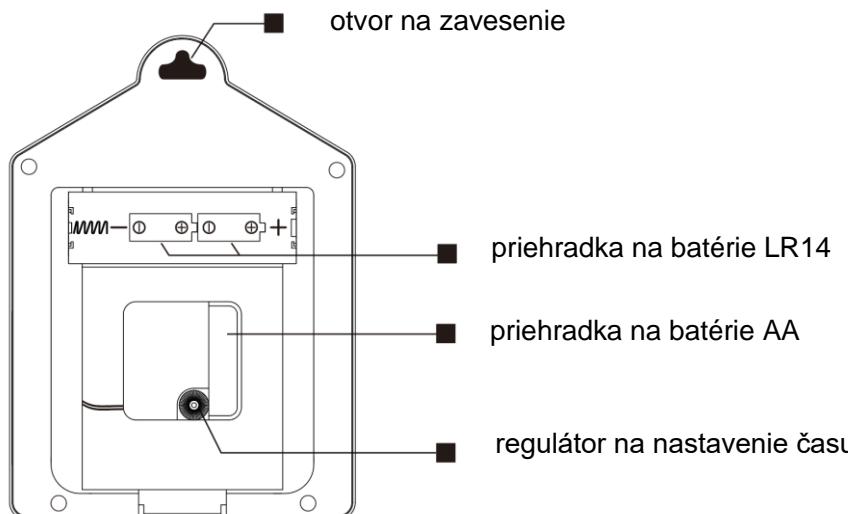
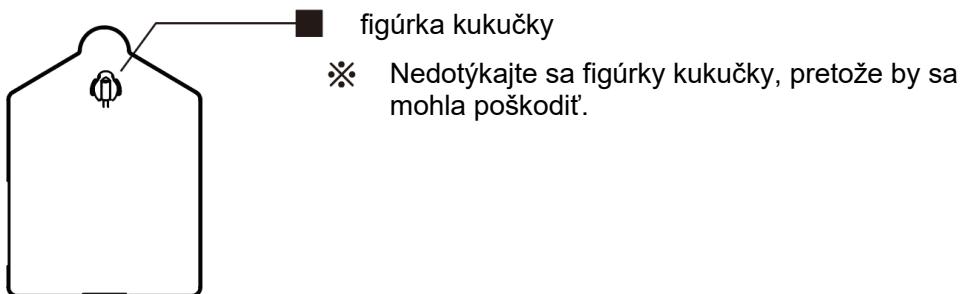
## Další funkce

Použití tlačítka **SET**: Pokud byl nastaven správný čas, ale volání kukačky neodpovídá času, stiskněte tlačítko SET a upravte počet volání kukačky. Pokud je například nastaven čas 08:00, ale kukačka zazní pouze 7krát, stiskněte tlačítko jednou. Nyní bude kukačka kukat 8krát. Pokud je čas nastaven na 08:00, ale kukačka zazní 9krát, stiskněte tlačítko 11krát ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 08:00$  večer). Nyní bude kukačka kukat 8krát.

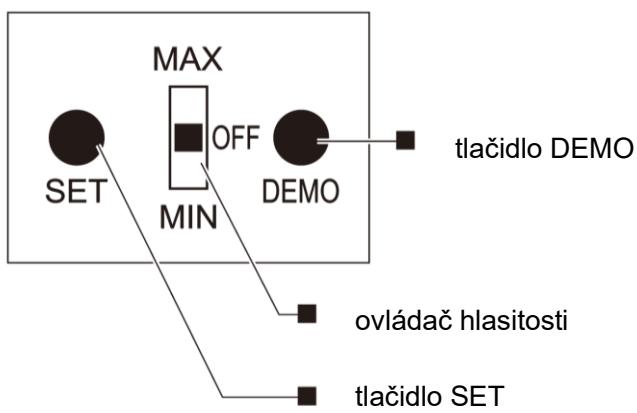
Tlačítko **DEMO** slouží jako test funkčnosti. Stisknutím tlačítka zkонтrolujte, zda se ozve volání kukačky.

Pokud při nastavování času uděláte chybu, je nutné hodiny resetovat. Za tímto účelem vyjměte všechny baterie, počkejte minutu a poté proveděte všechny kroky znovu.





#### Detailné zobrazenie ovládacích tlačidiel



Menovité napätie a frekvencia: 1,5 V, 5 Hz

Spotreba energie: menej ako 150 µA

Uvedenie do prevádzky: vložte 2 batérie LR14 typu C a 1 zinkovo-uhlíkovú batériu AA (nie sú súčasťou balenia).

#### Použitie

- Nastavte ovládač hlasitosti do polohy „MAX“ alebo „MIN“. Ak je ovládač hlasitosti v polohe „OFF“, kukučkové hodiny nevydajú žiadny zvuk.
- Počas nastavovania času skontrolujte zobrazenie času na hodinách. Otáčajte ručičkami v smere hodinových ručičiek, kým sa na nich nenastaví čas 5:50. Netočte ručičky proti smeru hodinových ručičiek, pretože to bude mať za následok nepresné zobrazenie času.
- Vložte 1 batériu AA a 2 batérie LR14, aby sa ručičky hýbali. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).
- Pomocou ovládača nastavenia času nastavte hodiny na 6:00.
- Najprv nastavte čas 6:00, takže sa šesťkrát ozve zvuk pripomínajúci kukučku. To znamená, že displej hodín (nie miestny čas) je nastavený na 6:00 ráno. Potom nastavte hodiny tak, aby zobrazený čas zodpovedal miestnemu času.
- Počas nastavovania času ignorujte kukanie kukučky.

## Ovládanie hlasitosti

K dispozícii sú tri úrovne nastavenia: „MAX“ (hlasný zvuk), „OFF“ (vypnutý zvuk) a „MIN“ (tichý zvuk).

Nastavte ovládač hlasitosti do požadovanej polohy.

### Hlasitosť



## Nočná funkcia

V čase od 22:00 do 5:00 hod. kukučkové hodiny nevydávajú žiadny zvuk. Prvé volanie kukučky zaznie ráno o 6:00 hod. Skontrolujte, či máte správne nastavený denný a nočný čas.

## Ďalšie funkcie

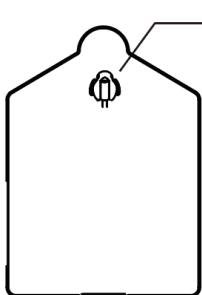
Použitie tlačidla SET: Ak je nastavený správny čas, ale volanie kukučky nezodpovedá nastavenému času, upravte stlačením tlačidla SET počet volaní kukučky. Ak je napríklad nastavený čas 8:00, ale kukučka sa ozve len 7-krát, stlačte tlačidlo jedenkrát. Kukanie teraz zaznie 8-krát. Ak je čas nastavený na 8:00, ale volanie kukučky zaznie 9-krát, stlačte tlačidlo 11-krát ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 8:00$  večer). Počet zakukaní teraz zaznie 8-krát.

Tlačidlo DEMO slúži ako test funkčnosti. Stlačením tohto tlačidla skontrolujte, či sa ozve volanie kukučky.

Ak pri nastavovaní času urobíte chybu, hodiny treba resetovať.

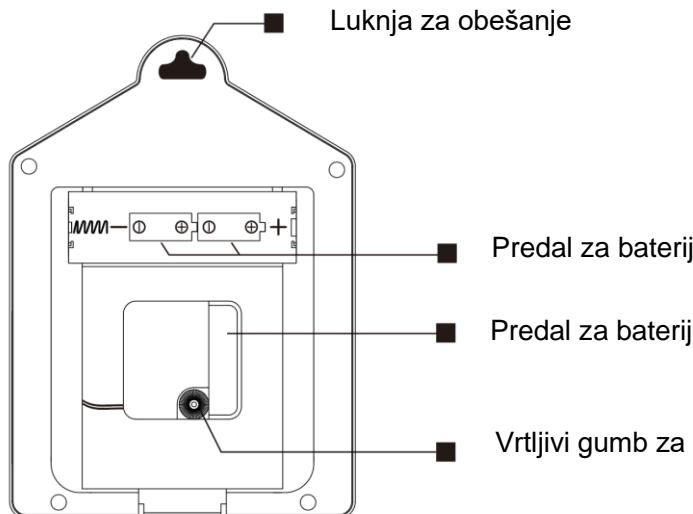
Toto vykonáte tak, že vyberiete všetky batérie, potom počkajte minútu a vykonajte všetky kroky znova.





Figurica kukavice

\* Ne dotikajte se figurice kukavice, saj jo tako lahko poškodujete.



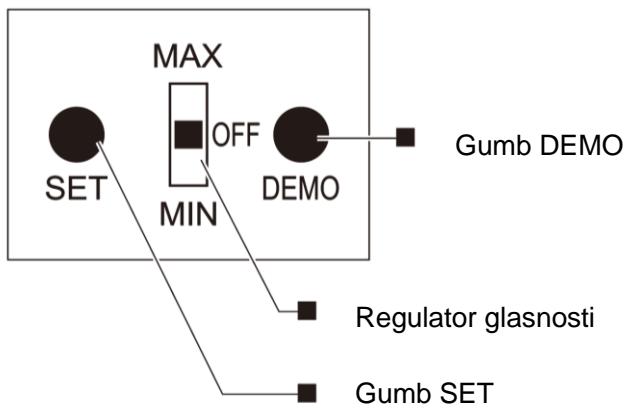
Luknja za obešanje

Predal za baterije LR14

Predal za baterijo AA

Vrtljivi gumb za nastavitev časa

#### Podroben pogled gumbov za upravljanje



Nazivna napetost in frekvence: 1,5 V, 5 Hz

Poraba električne energije: manj kot 150 µA

Uporaba naprave: Vstavite dve bateriji LR14 tipa C in eno cink-ogljikovo baterijo tipa AA (niso priložene).

#### Uporaba

1. Regulator glasnosti nastavite na položaj »MAX« ali »MIN«. Če je regulator glasnosti v položaju »OFF«, se kukavica ne oglaši.
2. Pri nastavljanju časa preverite prikaz časa na uri. Obrnite kazalca v smeri urinega kazalca tako, da bosta usmerjena na 05.50. Kazalcev ne obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca, kajti to povzroči netočen prikaz časa.
3. Vstavite eno baterijo AA za pomikanje kazalcev in dve bateriji LR14. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost (+/-).
4. Z vrtljivim gumbom za nastavitev časa nastavite prikaz 06.00.
5. Najprej usmerite kazalce na 06.00, tako da se kukavica oglaši šestkrat. To pomeni, da je prikaz ure (ne lokalnega časa) nastavljen na 06.00 zjutraj. Nato nastavite uro tako, da bo prikazani čas ustrezal lokalnemu času.
6. Med nastavljanjem časa ne upoštevajte klicev kukavice.

## Uravnavanje glasnosti

Na voljo imate tri možnosti nastavitev: »MAX« (glasno), »OFF« (brez zvoka) in »MIN« (tiho).

Regulator glasnosti nastavite na želen položaj.

### Glasnost



## Nočna funkcija

Med 22.00 in 5.00 ura ne oddaja zvoka. Kukavica se prvič oglaši ob 6.00 zjutraj. Upoštevajte dnevni ali nočni čas.

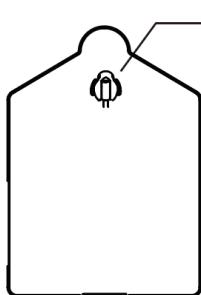
## Nadaljnje funkcije

Uporaba gumba **SET**: Če je bil nastavljen pravilen čas, vendar se klaci kukavice ne ujemajo z uro, pritisnite gumb SET, da prilagodite število klicev kukavice. Če na primer ura kaže 08.00, vendar se kukavica oglaši le 7-krat, pritisnite gumb enkrat. Klic kukavice bo zdaj slišati osemkrat. Če ura kaže 08.00, vendar se kukavica oglaši 9-krat, pritisnite gumb 11-krat ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 08.00$  zvečer). Klic kukavice bo zdaj slišati osemkrat.

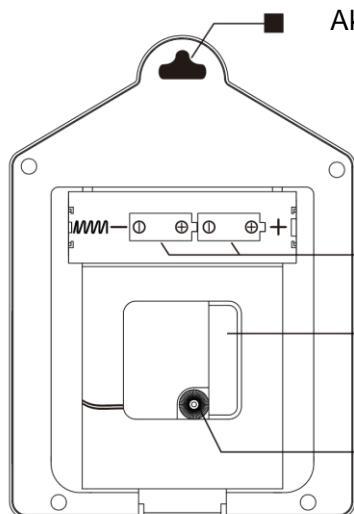
Gumb **DEMO** služi kot preizkus funkcije. Pritisnite gumb in preverite, ali se oglaši kukavica.

Če se pri nastavljanju časa zmotite, je treba uro ponastaviti. To storite tako, da odstranite vse baterije, počakate minuto in nato ponovno izvedete vse korake.



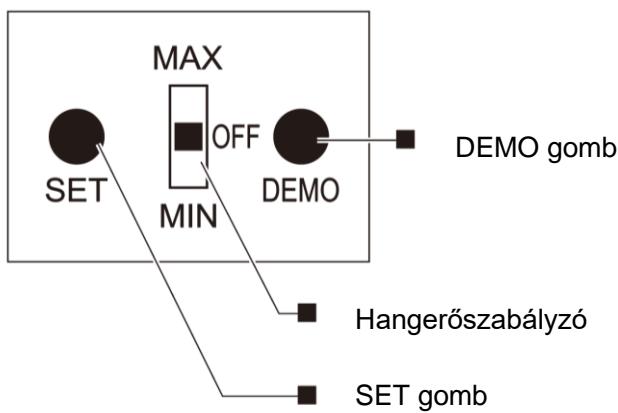


Kakukkfigura  
※ Ne érintse meg a kakukkfigurát, mert megsérülhet.



Akasztólyuk  
■ Elemtartó rekesz LR14 típusú elemekhez  
■ Elemtartó rekesz AA típusú elemhez  
■ Szabályozó az időbeállításhoz

#### A vezérlögombok részletes nézete



Névleges feszültség & frekvencia: 1,5 V, 5 Hz  
Energiafogyasztás: kevesebb mint 150 µA

Üzembe helyezés: Helyezzen be két C típusú LR14 elemet és egy AA típusú cink-szén elemet (nem tartozék).

#### Használat

1. Állítsa a hangerőszabályzót „MAX” vagy „MIN” helyzetbe. Ha a hangerőszabályzó „OFF” helyzetben van, nem hallható kakukkhang.
2. Az idő beállítása közben ellenőrizze az óra kijelzőjét. Tekerje a mutatókat az óramutató járásával megegyező irányba, amíg 05:50-et nem jeleznek. Ne tekerje a mutatókat az óramutató járásával ellentétes irányba, mert ez pontatlan időkijelzést eredményez.
3. Tegyen be egy AA típusú elemet a mutató mozgatásához és két LR14 típusú elemet. Ügyeljen a polaritásra (+/-).
4. Az időszabályozóval állítsa a kijelzőt 06:00-ra.
5. Először állítsa a kijelzőt 06:00-ra, hogy a kakukkhang hatszor szólaljon meg. Ez azt jelenti, hogy az óra kijelzése (nem a helyi idő) reggel 06:00-ra van beállítva. Ezután állítsa be az órát úgy, hogy a megjelenített idő megfeleljen a helyi időnek.
6. Az idő beállítása közben ne vegye figyelembe a kakukkolásokat.

## Hangerőszabályzás

Három beállítási fokozat áll rendelkezésre: „MAX“ (hangos), „OFF“ (néma) és „MIN“ (halk).

Állítsa a hangerőszabályzót a kívánt helyzetbe.

## Hangerő



## Éjszakai funkció

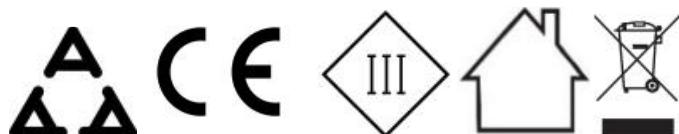
22:00 és 05:00 között nem hallható kakukkszó. Az első kakukkszó reggel 06:00-kor hallható. Vegye figyelembe a nappali és éjszakai időt.

## További funkciók

A SET gomb használata: Ha a helyes időt állította be, de a kakukkolások nem felelnek meg az időnek, nyomja meg a SET gombot a kakukkolások számának beállításához. Ha például az idő 08:00-ra van beállítva, de a kakukkszó csak 7-szer hallható, nyomja meg egyszer a gombot. A kakukkszó most 8-szor hallható. Ha az idő 08:00-ra van beállítva, de a kakukkszó 9-szer hallható, nyomja meg a gombot 11-szer ( $9 + 11 = 20 \rightarrow$  este 08:00). A kakukkszó most 8-szor hallható.

A **DEMO gomb** funkcióteszként szolgál. Nyomja meg a gombot, hogy ellenőrizze, hallható-e a kakukkszó.

Ha az idő beállítása közben hibázik, az órát vissza kell állítani. Ehhez vegye ki az összes elemet, várjon egy percert, majd végezze el újra az összes lépést.



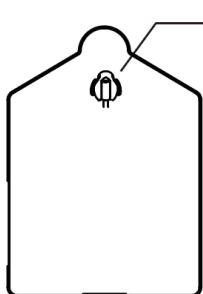
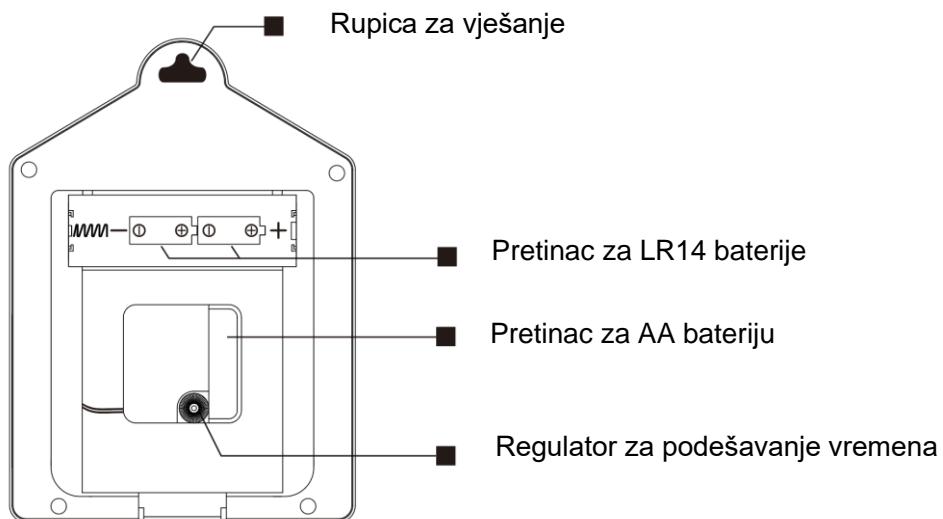
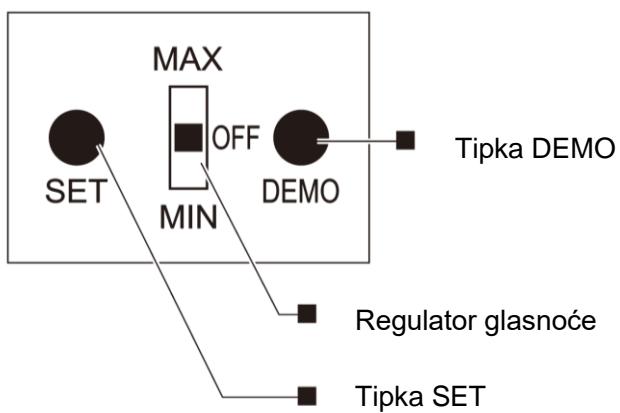


Figura kukavice

- ※ Ne dodirujte figuru kukavice, jer to može dovesti do oštećenja.



#### Detaljni prikaz upravljačkih tipki



Nazivni napon i frekvencija: 1,5 V, 5 Hz

Potrošnja električne energije: manje od 150 µA

Puštanje u rad: Umetnute dvije LR14 baterije tipa C i jednu cink-ugljikovu bateriju tipa AA (nisu isporučene uz proizvod).

#### Uporaba

1. Podesite regulator glasnoće na položaj „MAX“ ili „MIN“. Ako je regulator glasnoće na položaju „OFF“, kukavica se ne oglašava.
2. Pri podešavanju vremena provjerite vrijeme na satu. Okrenite kazaljke u smjeru kazaljke na satu na položaj 05:50. Ne okrećite kazaljke u suprotnom smjeru od kazaljke na satu, jer to dovodi do netočnog vremena.
3. Umetnute jednu AA bateriju za okretanje kazaljki i dvije LR14 baterije. Pritom obratite pozornost na polove (+/-).
4. Podesite vrijeme na 06:00 sati pomoću regulatora za podešavanje vremena.
5. Prvo podesite vrijeme na 06:00 sati tako da se kukavica oglasi šest puta. To znači da je vrijeme (ne lokalno vrijeme) podešeno na 06:00 sati ujutro. Zatim podesite vrijeme tako da se podudara s lokalnim vremenom.
6. Ignorirajte oglašavanje kukavice tijekom podešavanja vremena.

## Reguliranje glasnoće

Na raspolaganju su tri opcije: „MAX“ (glasno), „OFF“ (stisano) i „MIN“ (tih).

Podesite regulator glasnoće na željeni položaj.

### Glasnoća



## Noćna funkcija

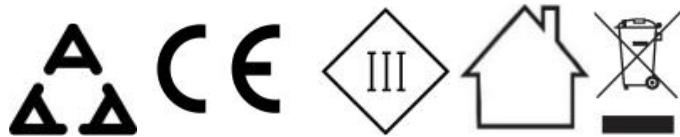
Kukavica se ne oglašava u razdoblju između 22:00 i 05:00 sati. Kukavica se prvi puta oglašava u 06:00 sati ujutro. Obratite pozornost na doba dana ili noći.

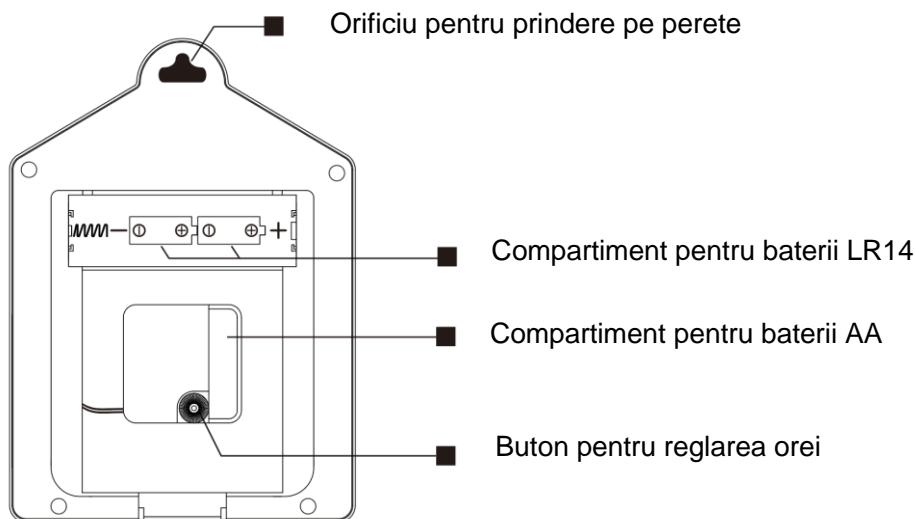
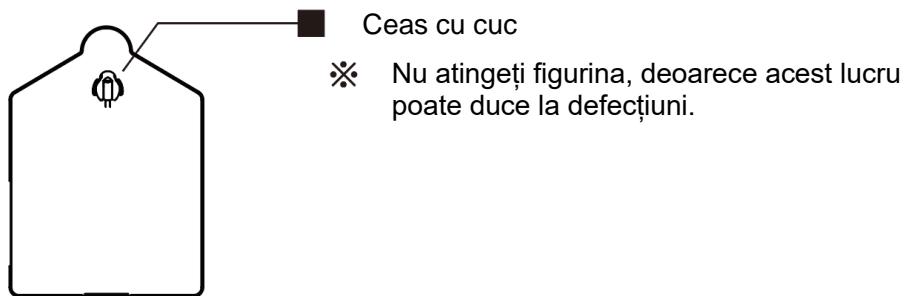
## Ostale funkcije

Korištenje tipke **SET**: Ako ste podesili točno vrijeme, a kukavica se ne oglašava, pritisnite tipku SET kako biste prilagodili broj oglašavanja kukavice. Ako je npr. vrijeme podešeno na 08:00 sati, a kukavica se oglašava samo sedam puta, pritisnite jedan puta tipku. Sada se kukavica oglašava osam puta. Ako je vrijeme podešeno na 08:00 sati, a kukavica se oglašava devet puta, pritisnite tipku jedanaest puta ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 08:00$  sati navečer). Sada se kukavica oglašava osam puta.

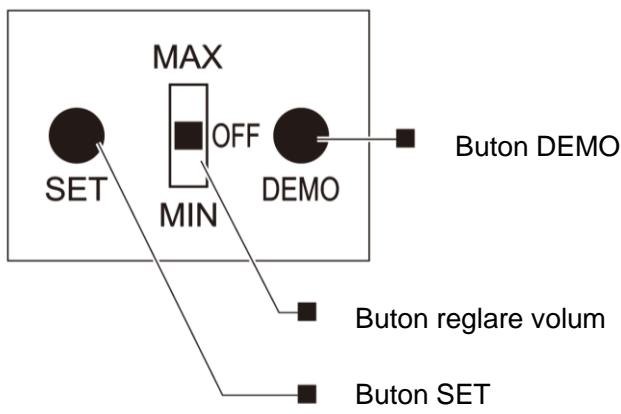
Tipka **DEMO** služi kao provjera funkcije. Pritisnite tipku kako biste provjerili oglašava li se kukavica.

Ako vam se pri podešavanju potkrade greška, potrebno je resetirati sat. Za to izvadite sve baterije, pričekajte minutu, a zatim ponovno izvršite sve korake.





Imagine de detaliu a butoanelor de reglare



Tensiune nominală & frecvență: 1,5 V, 5 Hz

Consum energetic: mai puțin de 150 µA

Pornirea aparatului: Introduceți două baterii tip C LR14 și o baterie tip AA zinc/carbon (nu este inclusă).

### Utilizare

- Setați butonul de volum în poziția MAX sau MIN. În cazul în care butonul de volum este în poziția OFF, atunci cucul nu va suna.
- Verificați afișajul orei de pe ceas în timp ce setați ora. Rotiți limbile ceasului până ce acesta afișează ora 5:50. Nu rotiți limbile ceasului în sens invers acelor de ceasornic, deoarece acest lucru poate duce la afișarea incorectă a orei.
- Introduceți o baterie AA pentru mișcarea limbilor ceasului și două baterii LR14. Aveți grijă să introduceți bateriile respectând polaritatea corectă (+/-).
- Setați ora 6:00 cu ajutorul butonului de reglare al orei.
- Setați mai întâi ora 6:00, astfel încât cucul să cânte de 6 ori. Acest lucru înseamnă că ceasul este setat la ora 6:00 (nu ora locală) dimineața. Mai apoi, setați ora afișată în aşa fel încât să corespundă cu ora locală.
- Ignorați cântecul cucului în timp ce setați ora.

## Reglarea volumului

Sunt disponibile 3 setări: MAX (tare), OFF (mut) și MIN (încet).

Setați butonul de volum în poziția dorită.

### Volum



## Funcție de noapte

În intervalul orar 22:00 și 05:00, nu se va auzi cântecul cucului. Primul cântec al cucului se va auzi de abia la ora 6:00 dimineața. Fiți atenți la orele de pe timpul zilei și de pe timpul nopții.

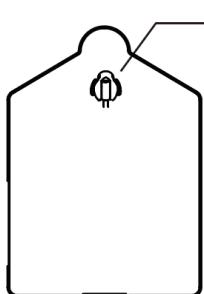
## Mai multe funcții

Utilizarea butonului **SET**: Dacă ora corectă a fost setată, dar numărul de cântece ale cucului nu corespunde orei, apăsați butonul SET pentru a regla numărul acestora. De exemplu, dacă ora setată este 08:00, dar cântecul cucului sună doar de 7 ori, apăsați butonul o dată. Cântecul cucului se aude acum de 8 ori. Dacă ora setată este 08:00, dar cântecul cucului sună de 9 ori, apăsați butonul de 11 ori ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 08:00$  seara). Cântecul cucului se aude acum de 8 ori.

Butonul **DEMO** servește drept test de funcționare. Apăsați butonul pentru a verifica dacă se aude cântecul cucului.

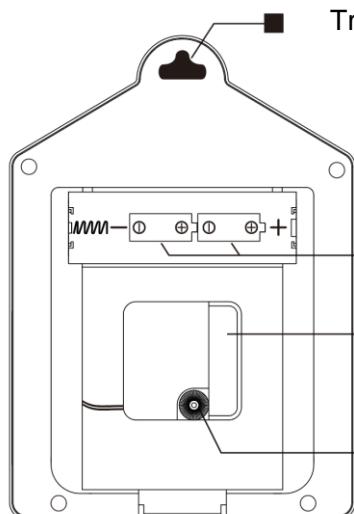
Dacă faceți o greșală la setarea orei, ceasul trebuie să fie resetat. Pentru a face acest lucru, scoateți toate bateriile, așteptați un minut și apoi efectuați din nou toți pașii.





Horloge à coucou

\* Ne touchez pas à la figurine, vous pourriez l'endommager.



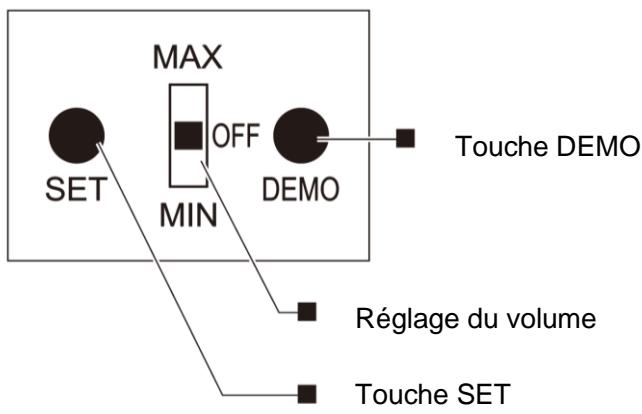
Trou de fixation

Compartiment à piles pour piles LR14

Compartiment à pile pour pile AA

Bouton de réglage de l'heure

#### Vue détaillée des touches de commande



Touche DEMO

Réglage du volume

Touche SET

Tension et fréquence nominales : 1,5 V, 5 Hz

Consommation électrique : moins de 150 µA

Mise en service : Glissez deux piles LR14 de type C et une pile sèche de type AA (non fournie) dans le compartiment à piles.

#### Utilisation

1. Mettez le bouton de réglage du volume dans la position « MAX » ou « MIN ». Si le bouton de réglage du volume est en position « OFF », le coucou restera silencieux.
2. Contrôlez l'heure affichée sur l'horloge pendant que vous réglez l'heure. Tournez les aiguilles dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elles affichent 5 h 50. Ne tournez pas les aiguilles dans le sens antihoraire, car l'heure ne serait pas affichée avec suffisamment de précision.
3. Glissez une pile AA pour le mouvement des aiguilles et deux piles LR14 dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-).
4. Réglez l'heure sur 6 h 00 à l'aide du bouton de réglage de l'heure.

5. Réglez tout d'abord l'heure sur 6 h 00 pour que le coucou retentisse six fois. Autrement dit, l'horloge est réglée sur 6 h 00 du matin (ce n'est pas l'heure locale). Ensuite, réglez l'horloge pour que l'heure affichée corresponde à l'heure locale.

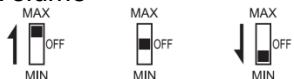
6. Ignorez le coucou tant que vous réglez l'heure.

#### Réglage du volume

L'horloge a trois niveaux de réglage du volume : « MAX » (fort), « OFF » (son coupé) et « MIN » (faible).

Réglez le volume sur la position désirée.

Volume



#### Fonction nocturne

De 22 h 00 à 5 h 00 du matin, le coucou est silencieux. Le coucou retentit la première fois à 6 h 00 du matin. Tenez compte des heures de la journée ou de la nuit.

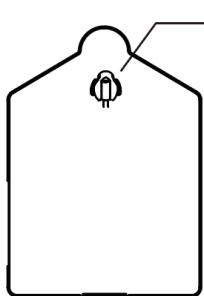
#### Autres fonctions

Utilisation de la touche **SET** : Si l'heure a été réglée correctement, mais que les chants du coucou ne correspondent pas au réglage, appuyez sur la touche SET pour adapter le nombre de chants. Si par exemple l'heure est réglée sur 8 h 00, mais que le coucou ne chante que sept fois, appuyez une fois sur la touche. Le coucou chante alors huit fois. Si par exemple l'heure est réglée sur 8 h 00, mais que le coucou chante neuf fois, appuyez onze fois sur la touche ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 8$  h 00 du soir). Le coucou chante alors huit fois.

La touche **DEMO** permet de tester le fonctionnement. Appuyez sur la touche pour contrôler si le coucou est capable de chanter.

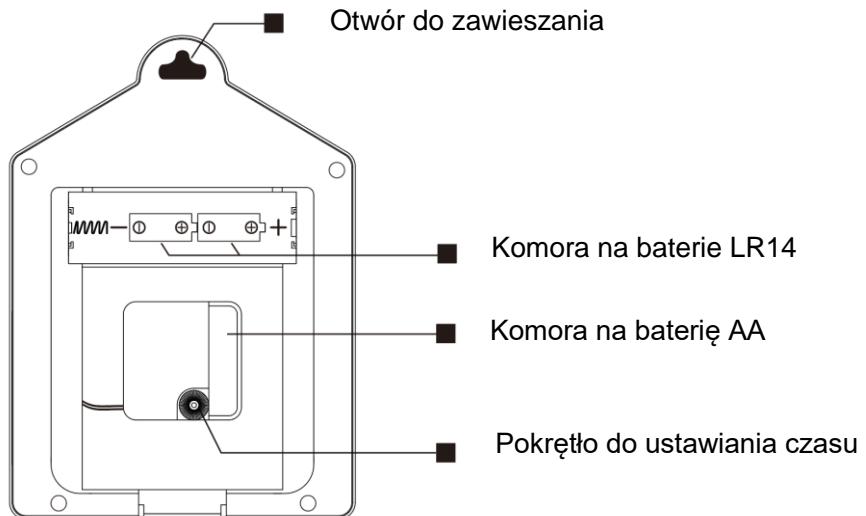
Si vous faites une erreur lors du réglage de l'heure, vous devez remettre l'heure à zéro. Pour cela, retirez toutes les piles, patientez pendant une minute et refaites toutes les étapes décrites ci-dessus.



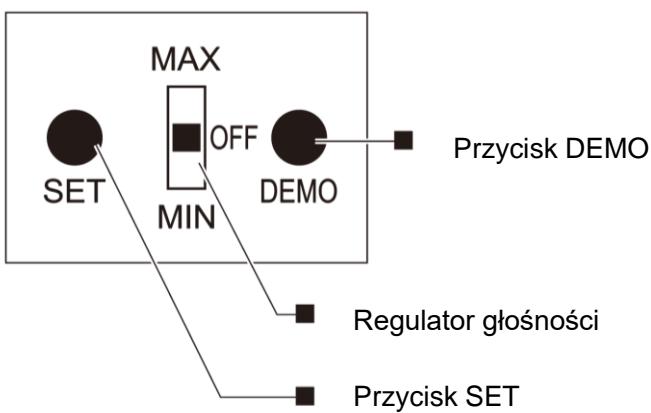


Figurka kukułki

- ※ Nie należy dotykać figurki kukułki, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.



#### Szczegółowy widok przycisków sterowania



Napięcie znamionowe i częstotliwość: 1,5 V, 5 Hz

Zużycie mocy: mniej niż 150 µA

Uruchomienie: Włóz dwie baterie LR14 typu C i jedną baterię cynkowo-węglową typu AA (dostępne oddzielnie).

#### Obsługa

1. Ustaw regulator głośności w pozycji „MAX” lub „MIN”. Jeśli regulator głośności znajduje się w pozycji "OFF", nie słyszeć kukułki.
2. Podczas ustawiania czasu sprawdzaj godzinę widoczną na zegarze. Obracaj wskazówki zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż wskażą godzinę 05:50. Nie obracaj wskazówek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, ponieważ spowoduje to niedokładne ustawienie czasu.
3. Włóz jedną baterię AA, która odpowiada za ruch wskazówek oraz dwie baterie LR14. Uważaj na prawidłową bieguność (+/-).
4. Użyj pokrętła do ustawiania czasu, aby ustawić kukułkę na godzinę 06:00.

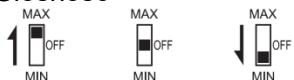
5. Najpierw ustaw godzinę 06:00, aby kukułka rozbrzmiała sześć razy. Oznacza to, że kukułka (a nie czas lokalny) jest ustawiona na 06:00 rano. Następnie ustaw zegar tak, aby wyświetlany czas odpowiadał czasowi lokalnemu.
6. Ignoruj kukułkę podczas ustawiania czasu.

#### Ustawianie głośności

Dostępne są trzy poziomy ustawień: "MAX" (głośno), "OFF" (wyciszenie) i "MIN" (cicho).

Ustaw regulator głośności w wybranej pozycji.

#### Głośność



#### Funkcja nocna

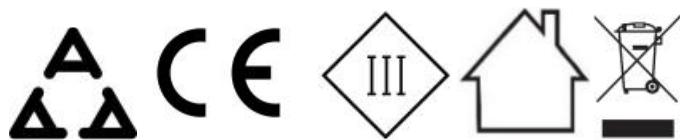
Między godziną 22:00 a 05:00 nie słysząc kukułki. Pierwszy raz kukułka odzywa się o 06:00 rano. Pamiętaj o porze dnia i nocy.

#### Inne funkcje

Obsługa przycisku **SET**: Jeśli ustawiony został prawidłowy czas, ale odgłosy kukułki nie są z nim zgodne, naciśnij przycisk SET, aby dopasować ich liczbę. Na przykład, jeśli godzina jest ustawiona na 08:00, ale kukułka zabrzmi tylko 7 razy, naciśnij przycisk jeden raz. Kukułka rozbrzmiewa teraz 8 razy. W sytuacji, gdy godzina jest ustawiona na 08:00, a kukułka odezwię się 9 razy, naciśnij przycisk 11 razy ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 08:00$  wieczorem). Kukułka rozbrzmiewa teraz 8 razy.

Przycisk **DEMO** służy do testowania funkcji. Naciśnij przycisk, aby sprawdzić, czy rozlega się dźwięk kukułki.

W przypadku popełnienia błędu podczas ustawiania czasu, zegar musi zostać zresetowany. W tym celu wyjmij wszystkie baterie, oczekaj minutę, a następnie ponownie wykonaj wszystkie czynności.



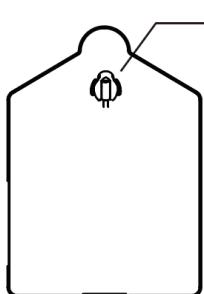
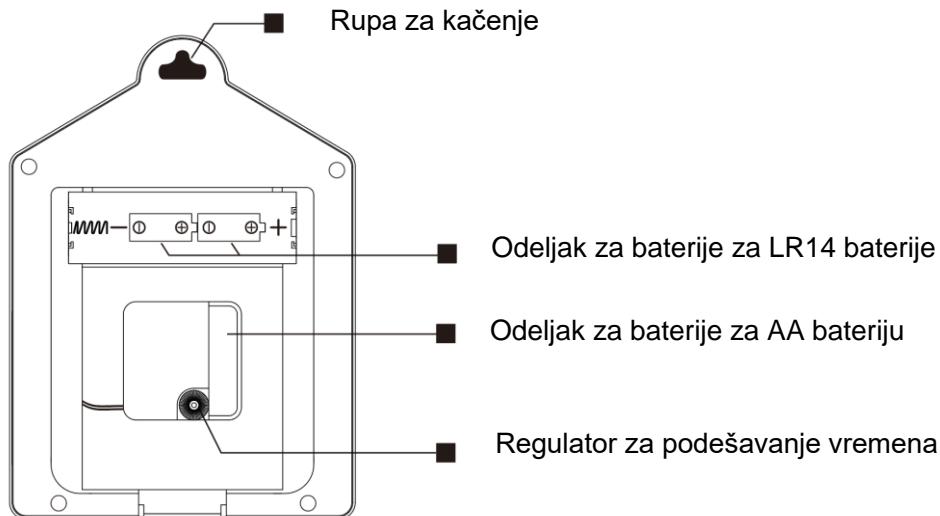
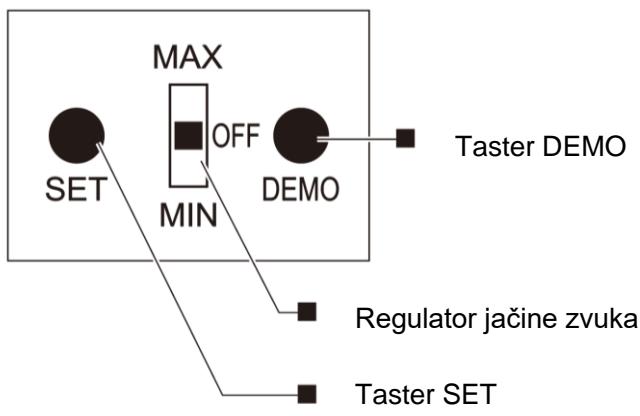


Figura kukavice

- ※ Nemojte da dodirujete figuru kukavice jer to može da dovede do oštećenja.



#### Detaljan prikaz kontrolnih tastera



Nominalni napon i frekvencija: 1,5 V, 5 Hz

Potrošnja struje, manje od 150 µA

Prvo korišćenje: Stavite dve LR14 baterije tipa C i cink-ugljeničnu bateriju tipa AA (nije uključena).

#### Upotreba

1. Podesite regulator jačine zvuka na položaj „MAX“ ili „MIN“. Kada je regulator jačine zvuka u položaju „OFF“, oglašavanje kukavice se neće čuti.
2. Dok podešavate tačno vreme, proveravajte vreme prikazano na satu. Okrećite kazaljku udesno dok se ne prikaže 5:50. Nemojte da okrećete kazaljku uлево jer će to dovesti do pogrešno prikazanog vremena na satu.
3. Umetnute jednu AA bateriju za kretanje kazaljki i dve LR14 baterije. Pri tome vodite računa o polaritetu (+/-).
4. Regulatorom za podešavanje vremena podesite prikaz na 6:00.
5. Prvo podesite prikaz na 6:00 tako da se kukavica oglaši šest puta. To znači da je prikaz sata (ne lokalno vreme) podešen na 6:00. Zatim podesite sat tako da prikazano vreme odgovara lokalnom vremenu.
6. Ignorišite oglašavanje kukavice dok podešavate vreme.

Podešavanje jačine zvuka

Možete da podešite tri nivoa: „MAX“ (glasno), „OFF“ (isključeno) i „MIN“ (tiho). Podesite regulator jačine zvuka na željeni položaj.

#### Jačina zvuka



#### Noćna funkcija

Kukavica se ne oglašava u periodu između 22:00 i 5:00. Prvo oglašavanje kukavice se čuje u 6:00. Obratite pažnju na doba dana ili noći.

#### Ostale funkcije

Korišćenje tastera **SET**: Ako je podešeno tačno vreme, ali se broj oglašavanja kukavice ne poklapa sa vremenom, pritisnite taster SET da biste podešili broj oglašavanja kukavice. Na primer, ako je vreme podešeno na 8:00, a kukavica se oglasi samo 7 puta, pritisnite taster jednom. Kukavica se sada oglašava 8 puta. Ako je vreme podešeno na 8:00, a kukavica se oglasi 9 puta, pritisnite taster 11 puta ( $9 + 11 = 20 \rightarrow 20:00$ ). Kukavica se sada oglašava 8 puta.

Taster **DEMO** služi za proveru rada. Pritisnite taster da biste proverili da li se čuje oglašavanje kukavice.

Ako pogrešite prilikom podešavanja vremena, morate da resetujete sat. Da biste to uradili, uklonite sve baterije, sačekajte minut, a zatim ponovite sve korake.

